

# Where Is Your Citizenship? 您的公民身份属于哪里

Philippians 腓立比书3:18-21





*'I hate these primary school  
face masks. I've brought  
home the wrong child again'*

**This isn't the mask you wore  
to school this morning.**



**No, this one is way cooler.  
I traded mine to Taylor  
who traded with Hunter.**



# ARC--Alien Resident Certificate

**中華民國居留證**  
ROC (Taiwan) Resident Certificate

類別 Type **ARC**  
外僑居留證 **MULTIPLE RE-ENTRY PERMIT**  
統一證號 UI No. **BC00548152**

核發單位 Authority **台中市第一服務站**  
核發日期 Date of issue **2013/05/09 換領**

姓名 Name **MOON TED WILLIAM**  
姓名 Name **慕泰德**  
男 Male

出生日期 Date of birth **1949/01/14**  
國籍 Nationality **美國**

居留期限 Date of expiry **2014/06/30**  
(Y/M/D) 護照號碼 Passport No. **713183823**

居留事由 Purpose of residence **應聘-馬禮遜學校**  
居留地址 Residence address **臺中市北屯區水湳路136之1號**  
FB00340334

026040  
BA247038 242

“Set your minds on things that are above, not on things that are on earth.” Colossians 3:2

你们要思念上面的事、不要思念地上的事。  
歌罗西书 3:2



“Get behind me, Satan! You are a hindrance to Me. For you are not setting your mind on the things of God, but on the things of man.” Matthew 16:23

耶稣转过来、对彼得说、撒但退我后边去吧。你是绊我脚的。因为你不体贴神的意思、只体贴人的意思。**马太福音 16:23**



“For those who live according to the flesh set their minds on the things of the flesh, but those who live according to the Spirit set their minds on the things of the Spirit. For to set the mind on the flesh is death, but to set the mind on the Spirit is life and peace. For the mind that is set on the flesh is hostile to God, for it does not submit to God’s law; indeed, it cannot. Those who are in the flesh cannot please God.” Romans 8:5-8

因为随从肉体的人、体贴肉体的事。随从圣灵的人、体贴圣灵的事。体贴肉体的就是死。体贴圣灵的乃是生命平安。原来体贴肉体的、就是与神为仇。因为不服神的律法、也是不能服。而且属肉体的人、不能得神的喜欢。**罗马书 8:5-8**

“Fix your eyes not on what is seen but what is unseen;  
for what is seen is temporary, but what is unseen is  
eternal.” II Corinthians 4:18

原来我们不是顾念所见的、乃是顾念所不见  
的。因为所见的是暂时的、所不见的是永远  
的。**哥林多后书 4:18**



# Three things true for followers of Christ

## 跟随基督的三件事

1. Our names are written in God's Book of Life.

我们的名字被写在上帝的生命册上

"But nothing unclean will ever enter it (Heaven), nor anyone who does what is detestable or false, but only those whose names are written in the Lamb's book of life." Revelation 21:27


凡不洁净的、并那行可憎与虚谎之事的、总不得进那城。只有名字写在羔羊生命册上的才得进去。

启示录 21:27

“And I never once heard him talk about planning a trip to heaven.”

“我从未听过他谈论要计画去天国的事”






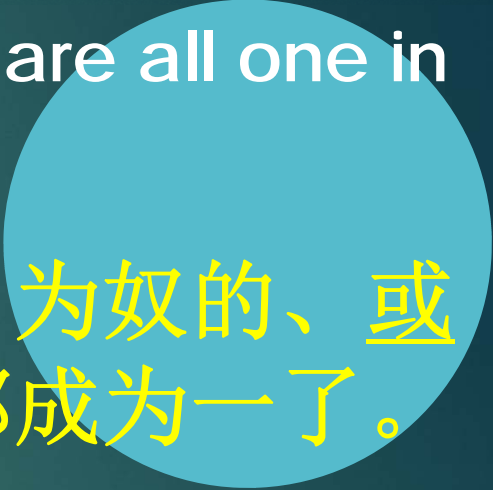
“Nevertheless, do not rejoice in this, that the spirits are subject to you, but rejoice that your names are written in heaven.” Luke 10:20



而不要因鬼服了你们就欢喜。要因你们的名记录在天上欢喜。**路加福音 10:20**



“neither Jew nor Gentile, neither slave nor free,  
neither is there male and female, for you are all one in  
Christ Jesus.” Galatians 3:28



并不分犹太人、希利尼人、自主的、为奴的、或男或女。因为你们在基督耶稣、里都成为一了。  
**加拉太书 3:28**



Three things true for followers of Christ

## 随基督的三件事

1. Our names are written in God's Book of Life.

我们的名字被写在上帝的生命册上

2. We should have Heaven's values.

我们该有天国的价值观

Philippians **腓立比书** 3:19

“Their god is their belly.”

“他们的神就是自己的肚腹”

“They glory in their shame.”

“他们以自己的羞辱为荣耀”



“Not unto us, Lord, not to us but to Your name be the glory...” Psalm 115:1

耶和华阿、荣耀不要归与我们、不要归与我们。要因你的慈爱和诚实归在你的名下。诗篇 115:1

“It frightens me because I know my God will not share His glory with another.” Billy Graham

我感到恐惧，因为我知道该归荣耀与神而不是人。  
葛理翰

“As for the rich in this present age, charge them not to be haughty, nor to set their hopes on the uncertainty of riches, but on God, who richly provides us with everything to enjoy. They are to do good, to be rich in good works, to be generous and ready to share, thus storing up treasure for themselves as a good foundation for the future, so that they may take hold of that which is truly life.” I

Timothy 6:17-19

你要嘱咐那些今世富足的人、不要自高、也不要倚靠无定的钱财。只要倚靠那厚赐百物给我们享受的神。又要嘱咐他们行善、在好事上富足、甘心施舍、乐意供给人、为自己积成美好的根基、预备将来、叫他们持定那真正的生命。提摩太前书 6:17-19



“Do not love the world or the things in the world. If anyone loves the world, the love of the Father is not in him. For all that is in the world—the desires of the flesh and the desires of the eyes and pride of life—is not from the Father but is from the world. And the world is passing away along with its desires, but whoever does the will of God abides forever.” 1 John 2:15-17

不要爱世界、和世界上的事。人若爱世界、爱父的心就不在他里面了。因为凡世界上的事、就像肉体的情欲、眼目的情欲、并今生的骄傲、都不是从父来的、乃是从世界来的。这世界、和其上的情欲、都要过去。惟独遵行 神旨意的、是永远常存。

**约翰一书 2:15-17**

# Three things true for followers of Christ 跟随基督的三件事

1. Our names are written in God's Book of Life.  
我们的名字被写在上帝的生命册上
2. We should have Heaven's values.  
我们该有天国的价值观
3. We look forward to seeing Jesus.  
我们期待见到耶稣

“We await a Savior, the Lord Jesus Christ, who will transform our lowly body to be like His glorious body, by the power that enables Him even to subject all things to Himself.” Philippians 3:20-21

我们却是天上的国民。并且等候救主、就是主耶稣基督、从天上降临。他要按着那能叫万有归服自己的大能、将我们这卑贱的身体改变形状、和他自己荣耀的身体相似。

**腓立比书 3:20-12**

“And now, little children, abide in Him, so that when He appears we may have confidence and not shrink from Him in shame at His coming.” 1 John 2:28

小子们哪、你们要住在主里面。这样、他若显现、我们就可以坦然无惧。当他来的时候、在他面前也不至于惭愧。**约翰一书 2:28**



“Beloved, we are God’s children now, and what we will be has not yet appeared; but we know that when He appears we shall be like Him, because we shall see Him as He is. And everyone who thus hopes in Him purifies himself as He is pure.” 1 John 3:2

亲爱的弟兄阿、我们现在是 神的儿女、将来如何、还未显明。但我们知道主若显现、我们必要像他。因为必得见他的真体。

**约翰一书3:2**

I don't want to go to Heaven!

我不想去天国!



